



# Extrait de la revue **SingulierS** du 1<sup>er</sup> trimestre 2008

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

## Rubrique : Un air entre deux ères

*Cette rubrique, rédigée par Joël THIRY, accueille des chansons originales qui ont été composées dans les localités du Nord de la province de Luxembourg et dont les sujets sont inspirés de l'endroit lui-même ou d'événements qui ont marqué le compositeur. Les partitions sont établies avec le concours de Gérard Lambert et de Pauline Thiry.*

-----

*« Mon père, Emile Gosset a écrit plusieurs chansons de circonstances : naissances, baptêmes, communions, mariages et autres réjouissances qui, malheureusement sont devenues pièces de souvenirs pour les personnes concernées. Ces chansons étaient bien sûr des petits textes, bien souvent griffonnés le jour de l'évènement sur un bout de papier ou un carton sous verre. Li Fiësse dè Mames date de 1958 et se chante sur l'air du « Ptit Banc ». (Georges Gosset, Ozo)*

### Fiësse dè Mames

Nos-èstans è meûs li pus bê d'l'an.nèye  
 Li meûs qu'on fièstih li Vièrje Marèye  
 Li Vièrje k'a tant tnou Jèzus dvins sès brèsses  
 Èt ki l'a covrou d'sès doucès carèsses  
 Sèrèût-ce po çoula k'on-z-a tchûzi  
 On dîmègne di mây po nos-ôtes fièsti  
 Lès mames ki nos-ont fêt li don dèl vèye  
 Èt k'ont protéjé nos djônes-an.nèyes.

Ci n'èst nin seûlmint lès tot ptits-èfants  
 Ki dvèt sowêter 'ne bone fiësse âs mamans  
 C'èst min.me lès pus grands, lès-omes èt lès dames  
 K'âront on souvnîr po leûs vîhès mames  
 Ca si lès-an.nèyes ont blanki lès djvès  
 Nos dvans l's-î mostrer d'ostant pus d'respèt  
 Afin qu'èles gostèhe al' fin di leû vèye  
 Leû djèrin boneûr â fond dèl coulèye

Nos n'pôrans jamês rvalî â nos min.me  
 To çou qu'elle a fêt po nos-aclèver  
 Dispôy li djoû qui n's-èstans sol tèrè  
 N'èst-ce nin djoû èt nut' qu'elle a trimé  
 Mins l'amoûr d'one mame èst télmint pwissant  
 K'èle si dèvouw'reût mâgré tos lès risses  
 Èt k'èle dinreût s'vèye pô sâver si èfant  
 Èle freût sins nou rgrèt l'pus grand sacrifice.

Lès pus tchîrs cadôs, lès bès complumints  
 Ki nos-adressans à nos chères mamans  
 Ni sont ki li rflèt dè bons sintimints  
 Èt di l'afècion ki nos l's-î pwèrtans  
 Ah ! si on polève dire tote li ricnohance  
 Ki n's-avans por vos â fond di nos-min.me  
 Ah ! si vos polîz vèye tote li confiyance  
 Ki no v's acwèrdans, bonès mames k'on-z-in.me.